

Zebra si riserva il diritto di apportare modifiche a qualsiasi prodotto per migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il design. Zebra non si assume alcuna responsabilità derivante da o collegata all'applicazione o utilizzo di qualsiasi prodotto, circuito o applicazione descritti nel presente documento. Non viene concessa alcuna garanzia espressa o implicita, preclusiva o d'altro tipo ai sensi dei diritti di proprietà intellettuale secondo quanto previsto da qualsiasi diritto di brevetto o brevetto relativo a qualsiasi combinazione, sistema, apparecchio, macchina, materiale, metodo o processo in cui possano essere utilizzati i prodotti Zebra. Una licenza implicita è concessa a copertura soltanto di apparecchiature, circuiti e sottosistemi contenuti nei prodotti Zebra.

Garanzia

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo http://www.zebra.com/warranty.

Informazioni sull'assistenza

In caso di problemi relativi all'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza tecnica o di assistenza ai sistemi presente in sede. In caso di problemi, il servizio contatterà a sua volta il Zebra Support all'indirizzo: http://www.zebra.com/support.

È possibile reperire la versione più recente di questa guida all'indirizzo http://www.zebra.com/support.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
http://www.zebra.com



Zebra e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di ZIH Corp., registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

©2015 ZIH Corp. e/o affiliate. Tutti i diritti riservati.



72-130201-03IT Revisione A - Giugno 2015

Informazioni sulle normative

La presente guida si riferisce ai modelli numero MC75A0, MC75A6, MC75A8. Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in modo da garantire la conformità con le regole e le normative dei Paesi in cui vengono venduti e sono etichettati come previsto dalla legge.

Eventuali modifiche apportate ai prodotti di Zebra e non espressamente approvate dalla stessa possono invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare tali apparecchiature.

ATTENZIONE Utilizzare esclusivamente accessori, batterie e caricabatterie approvati da Zebra e con certificazione UL Listed.

NON eseguire la ricarica di terminali o batterie umidi o bagnati. Tutti i componenti devono essere asciutti prima di collegare una fonte di alimentazione esterna.

Temperatura di funzionamento massima dichiarata: 50 °C. Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili presso il sito Web: http://www.zebra.com/support.

Prodotti con certificazione UL con GPS

Underwriters Laboratories Inc. (UL) non ha sottoposto a test le prestazioni o l'affidabilità dell'hardware Global Positioning System (GPS), il software operativo o altri aspetti del prodotto. UL ha eseguito test per incendi, urti o rischi potenzialmente letali come definito dagli standard per Safety for Information Technology Equipment di UL, UL60950-1. La certificazione UL non copre le prestazioni o l'affidabilità dell'hardware GPS e del software operativo GPS. UL NON RILASCI ALCUNA DICHIARAZIONE, GARANZIA NÉ CERTIFICAZIONE RELATIVE A PRESTAZIONI O AFFIDABILITÀ DELLE FUNZIONI GPS DEL PRODOTTO.

Bluetooth® Tecnologia wireless

Questo prodotto è un dispositivo Bluetooth approvato. Per ulteriori informazioni o per visualizzare l'elenco relativo al prodotto finale, visitare la pagina Web http://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm.

Conformità alle normative locali per dispositivi wireless

I contrassegni di conformità applicati ai dispositivi indicano che l'utilizzo delle radio è approvato nei seguenti Paesi: Stati Uniti, Canada, Australia, Giappone, Corea del Sud, Australia ed Europa ¹.

Fare riferimento alla Dichiarazione di conformità di Zebra (DoC) per ulteriori informazioni sui contrassegni degli altri Paesi. Disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/doc.

Nota 1: l'Europa include Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Romania, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito e Ungheria.

Roaming nazionale

Questo dispositivo comprende la funzione di roaming internazionale (IEEE802.11d), la quale assicura l'operatività del prodotto sui canali corretti per il Paese di utilizzo.

Funzionamento Ad-Hoc

Il funzionamento in modalità Ad-Hoc è consentito soltanto per i canali 36-48 (5150-5250 MHz). Questa banda è limitata all'uso interno. Qualsiasi utilizzo diverso da quanto specificato è da considerarsi illegale.

Frequenza di funzionamento: FCC e IC

Solo codici 5 GHz

La banda 1 UNII (Unlicensed National Information Infrastructure) 5150-5250 MHz è limitata all'uso interno. Qualsiasi utilizzo diverso da quanto specificato è da considerarsi illegale.

Raccomandazioni in materia di salute e sicurezza

Raccomandazioni in materia di ergonomia

ATTENZIONE Al fine di evitare o minimizzare il rischio di lesioni ergonomiche, attenersi alle raccomandazioni fornite di seguito. Consultare il responsabile dell'implementazione delle misure di salute e sicurezza e verificare di operare nel rispetto dei programmi di sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

- Ridurre o eliminare i movimenti ripetitivi
- Mantenere posture neutrali
- Ridurre o eliminare la forza eccessiva
- Mantenere gli oggetti utilizzati frequentemente a portata di mano
- Eeguire le attività all'altezza corretta
- Ridurre o eliminare le vibrazioni
- Ridurre o eliminare la pressione diretta
- Fornire workstation regolabili
- Fornire sufficiente spazio libero
- Fornire un ambiente di lavoro adatto
- Migliorare le procedure di lavoro
- Cambiare mano quando possibile durante l'esecuzione di attività ripetitive.

Installazione su veicoli

Nei veicoli a motore i segnali in radio frequenza possono interferire con i sistemi elettronici presenti (inclusi i sistemi di sicurezza), se questi sono stati installati in modo non corretto o non adeguatamente schermati. Far controllare il proprio veicolo presso il produttore o un suo rappresentante. Consultare inoltre il produttore di eventuali apparecchiature presenti sul veicolo.

L'attivazione di un airbag avviene con una notevole forza d'urto. NON porre alcun oggetto, comprese apparecchiature wireless installate o portatili, nella zona situata sopra l'airbag o nel campo d'azione dell'airbag. In caso d'installazione impropria di apparecchiature wireless all'interno di un veicolo e di attivazione di un airbag possono verificarsi lesioni gravi.

Posizionare il dispositivo a portata di mano, in modo da raggiungerlo senza dovere distogliere lo sguardo dalla strada.

Nota: non è consentita la connessione di un dispositivo di allarme che faccia azionare il clacson o una luce lampeggiante esterna alla ricezione di una chiamata su strade pubbliche.

Sicurezza sulle strade

Non prendere appunti o utilizzare il dispositivo mentre si è alla guida del veicolo. Stilare un elenco delle cose da fare o scorrere la rubrica distoglie l'attenzione dalla responsabilità primaria, che è quella di guidare senza costituire un pericolo per sé e per gli altri.

Quando si è alla guida di un veicolo, la prima responsabilità è la guida. Destinare tutta la propria attenzione alla guida del veicolo. Controllare la legislazione e le normative sull'uso dei dispositivi wireless nelle zone di transito e rispettarle in ogni frangente.

Quando si utilizza un dispositivo wireless mentre si è al volante di una vettura, usare buon senso e tenere presenti i seguenti consigli:

- Prendere dimestichezza con il proprio dispositivo wireless e con tutte le sue funzionalità, come la selezione rapida e la risSelectedione. Se disponibili, queste funzionalità agevolano l'effettuazione delle chiamate senza bisogno di distogliere l'attenzione dalla strada.
- Utilizzare un dispositivo viva voce, se disponibile.
- Comunicare alla persona con cui si parla di essere alla guida di un veicolo; se necessario, interrompere la chiamata in caso di traffico intenso o condizioni atmosferiche rischiose. Pioggia, grandine, neve, ghiaccio e persino la presenza di traffico intenso possono rappresentare situazioni rischiose.
- Selezionare il numero da chiamare con criterio e valutare le condizioni del traffico; se possibile, effettuare la chiamata quando si è fermi o prima di immettersi nel traffico. Cercare di effettuare una chiamata quando la vettura non è in movimento. Se è necessario effettuare una chiamata mentre si è in movimento, selezionare solo qualche numero, quindi controllare la strada e gli specchietti retrovisori prima di proseguire.
- Non intraprendere conversazioni stressanti o emotive, che potrebbero risultare distraenti. Informare l'interlocutore che si è alla guida di un veicolo e interrompere le conversazioni che possono distogliere l'attenzione dalla strada.
- Utilizzare il telefono wireless per le chiamate di emergenza. Chiamare i servizi di Pronto Intervento (9-1-1 negli USA e 1-1-2 in Europa) o altri numeri di pronto intervento locale in caso di incendio, incidenti stradali o emergenze mediche. Chiamate di questo tipo sono gratuite e possono essere effettuate indipendentemente dalla presenza di un codice di protezione e in base alla rete, con o senza l'inserimento di una scheda SIM. Utilizzare il telefono wireless nel caso di un'emergenza che coinvolge altre persone. Se si è testimoni di un incidente stradale, un reato o un'altra grave emergenza in cui sono in pericolo vite umane chiamare i servizi di Pronto Intervento (9-1-1 negli USA, 1-1-2 in Europa) o altri numeri di emergenza locali. Comportatevi come vorreste che gli altri si comportassero al vostro posto.
- Chiamare al telefono l'assistenza stradale o uno speciale servizio di assistenza quando è necessario. Se si vede un veicolo in panne che non rappresenta un pericolo grave, una segnalazione stradale non funzionante, un incidente di piccole proporzioni senza feriti, o un veicolo che si ritiene rubato, chiamare l'assistenza stradale o altri servizi di assistenza mirati. "Il settore wireless raccomanda di utilizzare il dispositivo/telefono in modo sicuro durante la guida."

ATTENZIONE Avvertenze per l'uso di dispositivi wireless
Attenersi a **tutte** le avvertenze relative all'utilizzo dei dispositivi wireless.

Atmosfere potenzialmente pericolose

È necessario rispettare le limitazioni sull'utilizzo di dispositivi radio in vicinanza di depositi di carburante, impianti chimici, ecc. e di zone la cui aria contenga sostanze chimiche o particolato (come polveri, pollini o polveri metalliche) o qualsiasi altra zona in cui viene raccomandato di norma di spegnere il motore del veicolo.

Sicurezza in aereo

Spegnere il dispositivo wireless ogni volta che viene disposto dal personale aeroportuale o dal personale di bordo. Se il dispositivo dispone di una "modalità di volo" o di una funzione simile, consultare il personale di bordo sul suo utilizzo.

☎️ Sicurezza negli ospedali

I dispositivi wireless irradiano energia in radiofrequenza che può interferire con il funzionamento delle apparecchiature elettromedicali.

I dispositivi wireless devono essere tenuti spenti ogniqualvolta viene richiesto all'interno di ospedali, cliniche o strutture sanitarie in genere. Queste richieste hanno lo scopo di evitare eventuali interferenze con le apparecchiature medicali sensibili.

Pacemaker

I produttori di pacemaker consigliano di rispettare la distanza minima di 15 cm tra i dispositivi portatili wireless e i pacemaker, al fine di evitare eventuali interferenze con il pacemaker stesso. Queste raccomandazioni concordano con i risultati di ricerche indipendenti e con le raccomandazioni della Wireless Technology Research.

Portatori di pacemaker

- Mantenere SEMPRE il dispositivo AD almeno 15 cm dal pacemaker quando è ACCESO.
- Non trasportare il dispositivo all'interno del taschino della giacca.
- Utilizzare l'orecchio più lontano possibile dal pacemaker per ridurre al minimo la possibilità di interferenze.
- Se si sospetta che si stiano verificando interferenze, SPEGNERE il dispositivo.

Altre apparecchiature medicali

Consultare il proprio medico o il produttore dell'apparecchiatura medicale per stabilire se il prodotto wireless può interferire con il dispositivo medico.

⚠️ Linee guida per l'esposizione RF

Informazioni di sicurezza

Riduzione dell'esposizione RF - Utilizo corretto

Si consiglia di utilizzare il dispositivo esclusivamente come indicato nelle seguenti istruzioni.

Al di fuori del Nord America

Il dispositivo è conforme alle normative riconosciute a livello internazionale relative all'esposizione umana ai campi elettromagnetici generati dai dispositivi radio. Per informazioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici in ambito internazionale, consultare la Dichiarazione di conformità di Zebra (DoC, Declaration of Conformity) all'indirizzo http://www.zebra.com/doc.

Europa

Dispositivi portatili

Questo dispositivo è stato testato per il normale funzionamento come dispositivo portatile. Utilizzare esclusivamente agganci per cintura, custodie e accessori affini testati e approvati da Zebra per essere sicuri della conformità alle prescrizioni EU.

Stati Uniti e Canada

Telefoni (avvicinare all'orecchio o utilizzare con cuffie)

Utilizzare esclusivamente agganci per cintura, custodie e accessori affini testati e approvati da Zebra per essere sicuri della conformità alle prescrizioni FCC. L'utilizzo di agganci per cintura, custodie e accessori affini di terze parti potrebbe non essere conforme alle prescrizioni FCC in materia di esposizione RF e deve essere evitato. L'FCC ha concesso un'autorizzazione a quei modelli di telefono con livelli di SAR valutati in conformità alle linee guida FCC in materia di emissioni RF. Le informazioni relative al SAR su questi modelli di telefono si trovano sul file che contiene l'FCC e possono essere reperite alla pagina Web www.fcc.gov/oet/fccid.

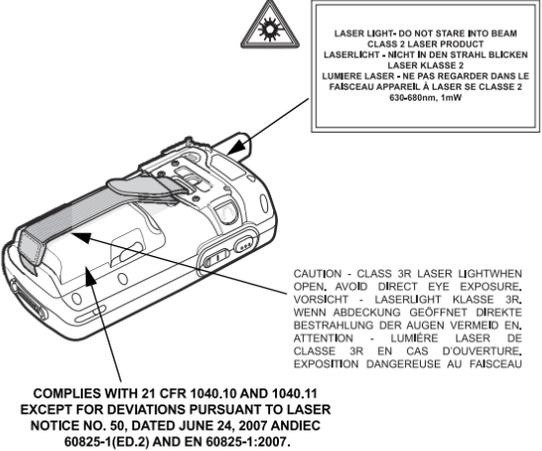
Dichiarazione per la co-locazione

Per otperare ai requisiti FCC di esposizione RF, l'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere utilizzata in co-locazione o in congiunzione con qualsiasi altro trasmettitore/antenna, tranne se già approvati in questa presentazione.

⚠️ Dispositivi laser

Conforme alle norme 21CFR1040.10 e 1040.11 fatta eccezione per le deroghe previste dalla normativa Laser Notice N. 50 del 24 giugno 2007 e da IEC 60825-1 (Ed. 2.0), EN60825-1: 2007. La classificazione del laser è riportata sulle etichette del dispositivo. Gli scanner con laser di classe 2 utilizzano un diodo a luce visibile di bassa potenza. Come nel caso di tutte le sorgenti particolarmente luminose, quali il sole, l'utente deve evitare di fissare direttamente la sorgente luminosa. L'esposizione temporanea a laser di classe 2 non viene considerata dannosa.

Etichette dello scanner



Flash della fotocamera (solo opzionale)

LUCE LED
NON GUARDARE DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI
PRODOTTO LED DI CLASSE 1M

Alimentatore

Utilizzare ESCLUSIVAMENTE uno dei modelli elencati, tipo n. 50-14000 (5,4 Vcc/ 3 A), 50-14000 (12 Vcc/ 9 A), KT-14000 (12 Vcc/ 3,33 A), alimentatore con spina diretto, contrassegnato Classe 2, LPS o SELV. (IEC60950-1). L'utilizzo di un'alimentazione di altro tipo annulla qualsiasi approvazione assegnata a questa unità e potrebbe risultare pericoloso.

Batterie

Taiwan - Riciclaggio

L'EPA (Environmental Protection Administration) impone che le aziende che producono o importano batterie a secco indichino sulle batterie in vendita, in « 廢電池請回收 » (omaggio o in promozione il simbolo di riciclaggio come previsto dall'art. 15 del Waste Disposal Act. Contattare un operatore qualificato sul territorio nazionale per procedere allo smaltimento corretto delle batterie.



Informazioni sulla batteria

Le batterie ricaricabili Zebra sono progettate e realizzate in conformità ai migliori standard del settore.

Tuttavia esistono limiti alla durata della batteria e a quella del loro utilizzo che possono renderne necessaria la sostituzione. I fattori che influenzano il ciclo di vita della batteria sono molti e tra essi si enumerano il caldo, il freddo, le condizioni ambientali estreme e le cadute rovinose.

Se le batterie vengono conservate per un periodo superiore a sei (6) mesi, la qualità potrebbe subire un deterioramento irreversibile. Conservare le batterie a metà della capacità di carica in un luogo fresco e asciutto, nonché disinserer dall'apparecchiatura, per evitare perdite di capacità, l'arrugginimento delle parti metalliche o perdite di elettrolita. Nel caso in cui si conservino le batterie per un periodo superiore a un anno, è necessario controllare il livello di carica almeno una volta all'anno ed effettuare una ricarica a metà della capacità.

Sostituire la batteria quando viene rilevata una riduzione significativa della durata. Le batterie Zebra sono garantite per un periodo standard di un anno, indipendentemente dal fatto che siano state acquistate separatamente o fossero incluse nel terminale portatile. Per ulteriori informazioni sulle batterie Zebra, visitare il sito Web: http://www.zebra.com/batterybasics

ATTENZIONE Se la batteria viene sostituita con un modello errato, possono esservi rischi di esplosione.

Attenersi alle istruzioni per lo smaltimento delle batterie.

Linee guida per la sicurezza della batteria

- Il luogo in cui viene effettuata la ricarica deve essere privo di detriti e materiali combustibili o sostanze chimiche. È necessario prestare estrema attenzione nel caso in cui il dispositivo venga ricaricato in un ambiente non commerciale.
- Seguire le linee guida relative all'utilizzo, l'immagazzinamento e la ricarica della batteria riportate nella Guida dell'utente.
- Un utilizzo improprio della batteria potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri rischi.
- Per caricare la batteria del dispositivo mobile, è necessario che la temperatura della batteria e del caricabatteria sia compresa tra +32 °F e +104 °F (0 °C e +40 °C).
- Non utilizzare batterie e caricabatterie incompatibili. L'utilizzo di una batteria non compatibile o un utilizzo improprio della batteria potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri rischi. Per eventuali domande sulla compatibilità di batteria o caricabatteria, contattare l'assistenza di Zebra Support.
- Per verificare l'autenticazione delle batterie approvate, come richiesto da IEEEE1725 clausola 10.2.1, le batterie 3600 mAh (n/p 82-71364-05) e 4800 mAh (n/p 82-71364-06) contengono un ologramma Zebra. Installare la batteria solo dopo aver verificato la presenza dell'ologramma di autenticazione Zebra.
- Non disassemblare, aprire, frantumare, piegare, deformare o forare il prodotto.
- L'impatto provocato dalla caduta di un dispositivo a batterie su una superficie solida potrebbe far surriscaldare la batteria.
- Non mandare in cortocircuito la batteria ed evitare il contatto di oggetti metallici o oggetti conduttori con i terminali della batteria.
- Non modificare o ricostruire la batteria, né tentare di inserire corpi estranei al suo interno, immergerla o esporla all'acqua o altri liquidi, né esporla a fuoco, esplosioni o altri rischi.
- Non lasciare né conservare l'apparecchiatura in aree o nelle vicinanze di aree soggette a calore eccessivo, ad esempio in un veicolo parcheggiato o accanto a un radiatore o altre fonti di calore. Non collocare la batteria in un forno a microonde o un'asciugatrice.
- L'utilizzo della batteria da parte di bambini deve avvenire sotto il controllo dei genitori.
- Attenersi alle normative locali per lo smaltimento delle batterie ricaricabili.
- Non gettare le batterie sul fuoco.
- Se una batteria viene ingerita inavvertitamente, consultare immediatamente un medico.
- In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, lavare l'area interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
- Se si sospettano danni all'apparecchiatura o alla batteria, contattare Zebra Enterprise Support per richiedere un controllo.

Utilizzo con apparecchi acustici

In caso di utilizzo di dispositivi wireless in prossimità di dispositivi acustici (apparecchi acustici e impianti cocleari), è possibile che vengano generati ronzii, brusii o rumori. Alcuni dispositivi acustici sono più immuni di altri alle interferenze e i vari dispositivi wireless generano quantità diverse di interferenze. In caso di interferenze, rivolgersi al fornitore dell'apparecchio acustico per discutere le possibili soluzioni.

Il settore dei telefoni wireless ha redatto una classificazione per alcuni modelli di telefono cellulare, al fine di offrire supporto agli utenti che utilizzano apparecchi acustici nella scelta del telefono compatibile con l'apparecchio utilizzato. La classificazione non comprende tutti i modelli di telefono cellulare disponibili sul mercato. I terminali Zebra inclusi nello studio sono riportati nella Dichiarazione di conformità (DoC) all'indirizzo http://www.zebra.com/doc. Le classificazioni non sono garantite. I risultati variano in base all'apparecchio acustico utilizzato e al grado di perdita dell'udito. Qualora l'apparecchio acustico risulti essere vulnerabile alle interferenze, è possibile che l'utente non riesca ad utilizzare correttamente un telefono cellulare. Si consiglia di provare il telefono indossando l'apparecchio acustico, al fine di effettuare una valutazione in base alle proprie esigenze personali.

Classificazioni M: i telefoni classificati M3 o M4 soddisfano i requisiti FCC e generano meno interferenze agli apparecchi acustici rispetto ai telefoni non classificati. La sigla M4 rappresenta il livello superiore.

Classificazioni T: i telefoni classificati T3 o T4 soddisfano i requisiti FCC e hanno maggiori possibilità di utilizzo con i telecoi di un apparecchio acustico ("T Switch" o "Telephone Switch") rispetto ai telefoni non classificati. La sigla T4 rappresenta il livello superiore. (tenere presente che non tutti gli apparecchi acustici dispongono di telecoi integrati).

